

di cassa di istituti sottoposti alla legge federale sulle banche, obbligazioni in franchi svizzeri di società affidabili, parti di fondi immobiliari svizzeri in franchi svizzeri il cui patrimonio è impiegato al massimo per il 25% in azioni e del 50% in titoli di imprese straniere.

- Con il patrimonio che resta, ritenuto che venga richiesto tanto il parere di personale specializzato quanto il consenso dell'autorità tutoria, si possono acquistare parti di fondi misti emesse da società dirette da banche cantonali o da grandi banche svizzere, azioni di società affidabili e beni immobili di reddito.

## Schweizerische Vormundschaftsstatistik Jahresvergleich 1995–2000 Erwachsene

Tableau comparatif de la statistique tutélaire suisse  
des années 1995 à 2000 pour les adultes  
Statistica svizzera, anni 1995–2000. Adulti

Die Erhebung basiert auf den Angaben aller 26 Kantone der Schweiz  
Basé sur les données fournies par les 26 cantons suisses  
I risultati si basano sui dati raccolti in 26 cantoni della Svizzera

*Bestehende Massnahmen – Erwachsene*  
*Mesures en vigueur – Adultes*  
*Provvedimenti vigenti – adulti*

	Art. 369	Art. 370	Art. 371	Art. 372	Art. 392	Art. 392/393	Art. 394	Art. 395	Art. 397a	Total
1995	13'137	1'325	153	5'963	2'779	10'329	10'956	4'498	634	49'774
1996	13'123	1'300	131	5'827	3'102	11'065	11'687	4'691	598	51'524
1997	12'995	1'290	126	5'699	3'100	11'049	11'547	4'670	550	51'026
1998	13'320	1'195	97	5'918	2'637	11'800	12'799	4'781	681	53'228
1999	13'746	1'261	109	6'464	3'191	12'594	14'135	5'023	694	57'217
2000	13'849	1'224	74	6'674	3'153	12'887	14'810	4'839	622	58'132

*Neuangeordnete Massnahmen – Erwachsene*  
*Nouvelles mesures instituées – Adultes*  
*Provvedimenti nuovi – adulti*

	Art. 369	Art. 370	Art. 371	Art. 372	Art. 385	Art. 392	Art. 392/393	Art. 394	Art. 395	Art. 397a	Total
1995	737	111	13	441	217	1'277	2'324	2'227	706	878	8'931
1996	898	77	5	526	266	1'070	2'348	2'661	646	1'017	9'514
1997	658	113	15	461	253	1'048	2'425	2'231	627	875	8'706
1998	696	97	12	473	260	1'132	2'414	2'367	610	949	9'010
1999	732	76	10	529	198	1'414	2'671	2'463	542	1'456	10'091
2000	794	95	8	553	263	1'403	2'638	2'870	605	1'536	10'765

## Schweizerische Vormundschaftsstatistik Jahresvergleich 1995–2000 Kinder

Tableau comparatif de la statistique tutélaire suisse  
des années 1995 à 2000 pour les enfants  
Statistica svizzera, anni 1995–2000. Minori

Die Erhebung basiert auf den Angaben aller 26 Kantone der Schweiz  
Basé sur les données fournies par les 26 cantons suisses  
I risultati si basano sui dati raccolti in 26 cantoni della Svizzera

Bestehende Massnahmen – Kinder  
Mesures en vigueur – Enfants  
Provvedimenti vigenti – minori

	Art. 307	Art. 308	Art. 309	Art. 310	Art. 311/312	Art. 324	Art. 325	Art. 368	Art. 392	Art. 146	Art. 298a ZGB	Total
1995	1'649	11'168	1'641	1'491	660	917	287	3'505	2'340			23'658
1996	1'642	11'008	1'783	1'544	540	984	209	3'112	2'468			23'290
1997	1'655	11'085	1'495	1'499	462	1'137	326	2'869	2'504			23'032
1998	1'680	12'675	1'520	1'490	574	502	251	3'033	2'738			24'463
1999	1'801	14'223	1'811	1'845	560	611	296	3'284	2'933			27'364
2000	1'731	16'016	1'870	1'940	548	604	312	3'305	2'862	73	499	29'760

Neuangeordnete Massnahmen – Kinder  
Nouvelles mesures instituées – Enfants  
Provvedimenti nuovi – minori

	Art. 307	Art. 308	Art. 309	Art. 310	Art. 311/312	Art. 324	Art. 325	Art. 368	Art. 392	Art. 146	Art. 298a ZGB	Total
1995	388	2'658	798	476	106	344	105	996	1'467			7'338
1996	384	2'835	829	474	85	400	71	795	1'429			7'302
1997	434	2'800	743	498	74	180	75	691	1'393			6'888
1998	394	3'143	941	505	115	147	50	853	1'754			7'902
1999	471	3'393	1'038	544	99	145	64	946	1'836			8'536
2000	420	4'038	1'087	613	101	61	51	865	1'541	112	539	9'428

## Rechtsprechung – Jurisprudence – Giurisprudenza

### 7. Verbeiständung einer Stiftung (Art. 393 Ziff. 4 ZGB)

Stiftungen stehen unter öffentlicher Aufsicht (Art. 84 Abs. 1 ZGB), weshalb primär die Stiftungsaufsicht des Gemeinwesens und erst subsidiär die Vormundschaftsbehörden über die zweckgemässe Verwendung des Stiftungsvermögens wachen. Kriterien vormundschaftsbehördlicher Intervention sind eine Notsituation von gewisser Dauer, die faktische Möglichkeit der Behebung dieser Notsituation und die Verhältnismässigkeit der Massnahme. Eine Notsituation liegt nicht nur vor, wenn die nötigen Organe fehlen, sondern auch, wenn die zweckentsprechende Verwaltung des Vermögens mit den eingesetzten Organen nicht gesichert ist. Dieser Tatbestand ist erfüllt, wenn einerseits Stiftungsräte wiederholt, mannigfaltig und schwerwiegend gegen Verfügungen der Aufsichtsbehörde verstossen und erhebliche, dem Gemeinwohl zuzugedachte Vermögenswerte auf dem Spiel stehen, und andererseits mit den der Stiftungsaufsicht zur Verfügung stehenden Massnahmen nicht Abhilfe geschaffen werden kann.

### 7. Curatelle d'une fondation (art. 393 ch. 4 CC)

Les fondations sont placées sous surveillance publique (art. 84 al. 1 CC), raison pour laquelle les autorités de tutelle n'interviennent que subsidiairement par rapport à la corporation publique compétente pour contrôler l'utilisation conforme de la fortune de la fondation. Les critères justifiant une intervention tutélaire sont: une situation critique d'une certaine durée, la possibilité réelle de mettre fin à cette situation et la proportionnalité de la mesure. Une telle situation n'existe pas seulement lorsque les organes nécessaires font défaut, mais aussi lorsqu'une administration de la fortune conforme au but de la fondation n'est pas garantie par les organes désignés. Cette circonstance se trouve réalisée lorsque d'une part les conseils de la fondation violent de façon répétée et grave les décisions de l'autorité de surveillance et que les éléments de fortune destinés à la réalisation du but social de la fondation sont en jeu, d'autre part si les mesures à la disposition de la surveillance de la fondation sont insuffisantes pour assurer une protection efficace.

### 7. Curatela per una fondazione (art. 393 cfr. 4 CC)

Le fondazioni sono sottoposte a vigilanza pubblica (art. 84 cpv. 1 CC), perciò a sorvegliarne in modo confacente l'impiego del patrimonio è chiamato prioritariamente l'ente pubblico e solo sussidiariamente l'autorità tutoria. Criteri d'intervento dell'autorità tutoria sono: situazioni d'emergenza procrastinate nel tempo, la possibilità concreta di risolvere l'emergenza e la proporzionalità della misura. Una situazione d'emergenza è data non solo quando mancano gli organi di gestione ma anche quando non è garantita l'amministrazione del patrimonio fatta dagli organi costituiti. Questa fattispecie si verifica da un lato quando consiglieri di fondazione recidivi violano in modo grave le prescrizioni dell'autorità di vigilanza e mettono in pericolo valori patrimoniali destinati al bene comune e d'altro canto quando i provvedimenti a disposizione della vigilanza sulle fondazioni non servono a nulla.

A.– Mit Zwischenverfügung vom 19. Mai 1999 ersuchte das Eidgenössische Departement des Innern in seiner Funktion als eidgenössische Stiftungsaufsicht die Vormundschaftsbehörde Embrach, die Stiftung A. und die Stiftung B. unver-

Schweizerische Vormundschaftsstatistik 2000 (alle Kantone)												
Statistique des autorités tutélaires suisse 2000 (Données fournies par tous les cantons)												
Statistica svizzera della tutela 2000 (Dati concernenti tutti i cantoni)												
Bestehende Massnahmen 31.12.2000 (Erwachsene)												
Mesures en vigueur au 31.12.2000 (Adultes)												
Misure operanti al 31.12.2000 (Adulti)												
	Art. 369	Art. 370	Art. 371	Art. 372	Art. 392	Art. 392/393	Art. 394	Art. 395	Art. 397a	Total	Wohnbevölkerung	Fälle pro 1000 Einwohner**
UR	85	9	1	26	10	77	76	20	1	305	35'861	8.51
SZ	224	51	2	50	74	170	205	93	7	876	123'788	7.08
NW	53	0	0	12	18	65	43	26	0	217	36'794	5.90
OW	81	19	0	14	9	53	73	49	4	302	31'440	9.61
LU <sup>1</sup>	1'028	72	2	206	74	260	780	375	43	2'840	341'809	8.31
ZG	146	8	0	42	15	53	121	36	7	428	93'737	4.57
GL <sup>1</sup>	109	9	0	35	35	52	68	63	20	391	39'161	9.98
GR	432	60	1	83	130	281	148	449	17	1'699	185'999	8.60
SG	1'058	73	4	262	136	835	849	198	27	3'442	443'839	7.76
TG	425	28	4	75	74	363	561	136	33	1'699	224'822	7.56
SH	133	13	0	40	99	119	282	25	28	740	73'835	10.02
AI	26	6	2	17	12	20	58	6	2	149	14'833	10.05
AR	156	5	0	40	18	83	156	43	6	507	64'136	9.37
ZH <sup>2</sup>	2'621	133	0	562	286	3'143	1'556	442	0	8'733	1'178'848	7.41
AG	1'029	45	13	309	271	570	748	585	25	3'595	531'666	6.76
SO	537	14	2	210	116	525	514	220	7	2'145	240'777	8.91
BL <sup>4</sup>										0	253'911	0.00
BS	81	29	0	402	132	242	957	79	7	1'929	194'913	9.90
JU	139	13	2	65	14	241	228	16	0	718	68'848	10.41
BE	1'948	112	4	884	408	2'308	2'841	313	150	8'966	940'828	9.53
FR	534	113	13	827	106	223	1'188	451	26	3'481	227'866	15.19
VS <sup>5</sup>	545	201	10	196	50	336	279	796	25	2'438	272'315	6.95
VD	1'037	98	11	1'333	322	1'137	1'641	274	124	5'977	605'471	9.86
GE	687	39	0	138	197	862	579	55	9	2'586	394'588	6.55
NE	427	58	2	429	39	119	409	73	31	1'587	165'232	9.60
TI	310	16	1	427	508	730	472	16	22	2'502	304'830	8.21
<b>Total</b>	<b>13'849</b>	<b>1'224</b>	<b>74</b>	<b>6'674</b>	<b>3'153</b>	<b>12'887</b>	<b>14'810</b>	<b>4'839</b>	<b>622</b>	<b>58'132</b>	<b>7'081'346</b>	<b>8.21</b>
1	inkl. Art. 369/385 III: 45											
2	Art. 392 bei Erwachsenen umfasst Kinder und Erwachsene zusammen											
3	Art. 397a wird nicht erfasst											
4	Der Kanton Basel-Landschaft erfasst die Massnahmen folgendermassen: 595 Vormundschaften (Mündige und Unmündige) – 163 Beiratschaften – 1388 Beist											
5	Nach Art. 3853: 86											
1	Dont 45 art. 369/385 III: 45											
2	Art. 392 contient enfants et adultes											
3	Pas de statistique cantonale concernant l'art. 397a											
4	Le canton de Bâle Campagne classe les mesures comme suit : 595 tutelles (majeurs et mineurs) – 163 conseils légaux – 1388 curatelles (majeurs et mineurs											
5	Art. 385 <sup>3</sup> : 86											
1	Conclude art. 369/385 III: 45											
2	L'art. 392 concerne gli adulti e comprende anche i minori											
3	Le misure del art. 397a non sono rilevanti statisticamente											
4	Il canton Basilea campagna rileva così i suoi provvedimenti: 595 tutele (per maggiorenni e minorenni) – 163 inabilitazioni – 1388 curatele (per maggiorenni e m											
5	Art. 385 <sup>3</sup> : 86											

Neuangeordnete Massnahmen 31.12.2000 (Erwachsene)															
Nouvelles mesures instituées au 31.12.2000 (Adultes)															
Misure decise al 31.12.2000 (Adulti)															
	Art. 369	Art. 370	Art. 371	Art. 372	Art. 385	Art. 392	Art. 392/393	Art. 394	Art. 395	Art. 397a <sup>1</sup>	Total	Wohnbevölkerung <sup>2</sup>	Fälle pro 1000 Einwohner <sup>3</sup>	Population residente permanente <sup>4</sup>	** cas per 1000 abitanti <sup>5</sup>
UR	4	0	0	0	0	3	14	13	3	1	38	35'864	1.06		
SZ	13	4	0	7	6	95	44	37	9	10	225	123'788	1.82		
NW	6	0	1	2	0	1	10	5	0	0	25	36'794	0.68		
OW	2	0	0	3	5	0	5	2	2	0	19	31'440	0.60		
LU	43	5	0	22	11	31	48	136	38	134	468	341'809	1.37		
ZG	9	0	0	6	0	4	13	20	6	8	66	93'737	0.70		
GL	4	0	0	2	1	8	10	12	9	18	64	39'164	1.63		
GR	30	7	0	3	4	50	43	41	87	36	301	185'999	1.62		
SG	64	0	0	23	34	47	201	167	29	19	584	443'639	1.32		
TG	14	0	0	5	7	21	74	132	13	43	309	224'822	1.37		
SH	5	0	0	1	0	14	23	51	1	9	104	73'836	1.41		
AI	0	0	1	0	2	6	2	11	2	13	37	14'833	2.49		
AR	4	0	0	3	2	1	15	22	5	13	65	54'136	1.20		
ZH	65	3	0	24	0	92	586	245	35	40	1'090	1'178'848	0.92		
AG	68	2	3	27	19	90	130	179	84	71	673	531'655	1.27		
SO	25	1	0	9	11	33	84	124	24	2	313	240'777	1.30		
BL	20	0	0	0	0	0	0	0	0	296	0	253'911	0.00		
BS	3	0	0	24	7	38	31	251	11	2	367	194'913	1.88		
JU	10	2	0	5	2	9	22	29	1	33	113	68'948	1.64		
BE	80	4	1	28	13	147	478	521	24	209	1'505	940'928	1.60		
FR	34	12	1	73	22	37	64	183	41	156	623	227'866	2.73		
VS	51	32	0	24	16	44	82	49	118	17	433	272'315	1.59		
VD	73	12	1	165	40	115	307	350	40	43	1'146	606'471	1.89		
GE	106	6	0	21	26	320	237	125	5	6	852	394'588	2.18		
NE	20	2	0	39	10	13	21	82	17	343	547	165'232	3.31		
TI	41	3	0	37	25	154	94	83	1	14	482	304'830	1.58		
<b>Total</b>	<b>794</b>	<b>95</b>	<b>8</b>	<b>553</b>	<b>263</b>	<b>1'403</b>	<b>2'638</b>	<b>2'870</b>	<b>605</b>	<b>1'536</b>	<b>10'765</b>	<b>7'081'346</b>	<b>1.52</b>		

1 Art. 392 bei Erwachsenen umfasst Kinder und Erwachsene zusammen

2 Art. 385 wird nicht erfasst

3 Art. 385 wird nicht erfasst

4 Der Kanton BaseLandschaft erfasst die Massnahmen folgendermassen: 595 Vormundschaften (Mündige und Unmündige) – 163 Beiratschaften – 1388 Beistandschaften (Mündige und Unmündige, betr. Unmündigen sind die Beistandschaften nach Art. 147, 308, 309 ZGB enthalten)

5 In den meisten Kantonen sind nur die von vormundschaftlichen Behörden angeordneten FFE erfasst.

1 Art. 392 contient enfants et adultes

2 Pas de statistique cantonale concernant l'art. 385

3 Pas de statistique cantonale concernant l'art. 385

4 Le canton de BaseL campagne classe les mesures comme suit : 595 tutelles (majeurs et mineurs) – 163 conseils légaux – 1388 curatelles (majeurs et mineurs ; concernant les mineurs les curatelles sont classées d'après les art. 147, 308, 309 CC)

5 La plupart des cantons ne recueille que les privations de liberté à des fins d'assistance instituées par les organes de la tutelle.

1 L'art. 392 concerne gli adulti e comprende anche i minori

2 Le misure del art. 385 non sono rilevanti statisticamente

3 Le misure del art. 385 non sono rilevanti statisticamente

4 Il canton Basilea campagna rileva così i suoi provvedimenti: 595 tutele (per maggiorenni e minorenni) - 163 inabilitazioni - 1388 curatele (per maggiorenni e minorenni, per i minorenni sono indicate le curatele dell'art. 147, 308, 309 CC)

5 Nella maggior parte dei Cantoni vengono rilevate unicamente le misure di privazione della libertà a scopo d'assistenza ordinate dalle autorità di tutela

Bestehende Massnahmen 31.12.2000 (Kinder) Mesures en vigueur au 31.12.2000 (Enfants) Misure operanti al 31.12.2000 (Minori)																	
	Art. 307	Art. 308	Art. 309	Art. 310	Art. 311/312	Art. 312	Art. 324	Art. 325	Art. 328	Art. 392	Art. 146	Art. 298a ZGB	Total	Wohnbevölkerung*	Fälle pro 1000 Einwohner**		
UR	1	26	1	7	0	2	0	0	2	3	0	2	44	35'861	1.23		
SZ	19	129	42	20	4	18	4	43	40	3	26	348	123'788	2.81			
NW	2	41	7	4	0	0	0	7	8	0	0	71	36'794	1.93			
OW	3	28	5	3	0	3	0	10	10	0	5	67	31'440	2.13			
LU*	18	641	73	110	18	1	15	117	114	2	14	1'123	341'809	3.29			
ZG	26	61	3	7	2	3	2	27	18	0	4	153	93'737	1.63			
GL*	3	75	4	13	1	10	1	18	0	3	1	129	39'161	3.29			
GR	33	295	37	91	14	27	21	93	61	0	19	691	185'999	3.72			
SG	77	1'805	99	191	33	33	31	175	230	4	16	2'694	443'839	6.07			
TC	32	549	139	66	11	32	21	75	63	7	6	1'001	224'822	4.45			
SH	23	180	29	12	3	4	9	41	11	0	5	317	73'835	4.29			
AI	0	18	0	1	0	0	0	3	0	0	0	22	14'833	1.48			
AR	6	167	6	7	1	1	4	17	33	2	6	250	54'136	4.62			
ZH*	46	2'845	16	170	55	23	34	478	444	0	0	4'111	1'178'848	3.49			
AG	59	1'033	166	86	70	16	11	281	127	6	123	1'978	531'666	3.72			
SO	35	677	48	62	15	0	6	123	30	18	25	1'037	240'777	4.31			
BL*												0	253'911	0.00			
BS	250	188	120	101	53	361	0	66	40	1	29	1'219	194'913	6.25			
JU*	0	215	18	0	0	0	9	89	91	2	0	424	66'948	6.15			
BE	62	2'262	370	93	56	18	34	414	287	8	128	3'732	940'928	3.97			
FR	223	570	107	49	17	21	14	225	101	4	22	1'353	227'866	5.94			
VS	120	466	56	57	4	0	21	153	88	0	16	981	272'315	3.60			
VD	327	778	227	262	116	14	21	329	561	0	0	2'635	606'471	4.34			
GE	52	1'751	269	147	15	5	23	211	226	8	42	2'749	394'588	6.97			
NE	18	917	25	201	9	4	4	158	81	1	2	1'420	165'232	8.59			
TI	296	289	5	180	51	8	25	150	195	4	8	1'211	304'830	3.97			
<b>Total</b>	<b>1'731</b>	<b>16'016</b>	<b>1'870</b>	<b>1'940</b>	<b>548</b>	<b>604</b>	<b>312</b>	<b>3'308</b>	<b>2'862</b>	<b>73</b>	<b>499</b>	<b>29'760</b>	<b>7'081'346</b>	<b>4.20</b>			

\* Population residente permanente  
\* Popolazione residente  
\*\* cas per 1000 habitants  
\*\* Cas per 1000 abitanti

1 Im Art. 309 sind 8 Fälle gem. Art. 308/309 enthalten; im Art. 310 sind 21 Fälle gem. Art. 308/310 enthalten; im Art. 311/312 ist 1 Fall gem. Art. 312 enthalten  
2 Art. 392 bei Erwachsenen umfasst Kinder und Erwachsene zusammen  
3 Art. 298a wird nicht erhoben; Art. 309/308: 453 und Art. 310/308: 539  
4 Der Kanton Basel-Landschaft erfasst die Massnahmen folgendermassen: 595 Vormundschaften (Mündige und Unmündige) – 163 Beiratschaften – 1388 Beistandschaften (Mündige und Unmündige, betr. Unmündigen sind die Beistandschaften nach Art. 147, 308, 309 ZGB enthalten)  
5 Die Artikel 307, 310, 324 und 298a werden nicht statistisch erhoben  
6  
7 Art. 309 contient 8 cas concernant art. 308/309 ; art. 310 contient 21 cas concernant art. 308/310 ; art. 311/312 contient 1 cas concernant art. 312  
8 Art. 392 contient enfants et adultes  
9 Pas de statistique cantonale concernant l'art. 298a ; art. 309/308: 453 cas ; art. 310/308 : 539 cas  
10 Le canton de Bâle Campagne classe les mesures comme suit : 595 tutelles (majeurs et mineurs) – 163 conseils légaux – 1388 curatelles (majeurs et mineurs ; concernant les mineurs les curatelles sont classées d'après les art. 147, 308, 309 CC)  
11 Pas de statistique cantonale concernant les art. 307, 310, 324 et 298a  
12  
13 L'art. 309 comprend 8 casi secondo art. 308/309; art. 310 comprende 21 casi secondo art. 308/310; art. 311/312 comprende 1 caso secondo art. 312  
14 L'art. 392 concerne gli adulti e comprende anche i minori  
15 Le misure del art. 298a non sono rilevanti statisticamente; art. 309/308: 453 casi e art. 310/308: 539 casi  
16 Il canton Basilea campagna rileva così i suoi provvedimenti: 595 tutele (per maggiorenni e minorenni) - 163 inabilitazioni - 1388 curatele (per maggiorenni e minorenni, per i minorenni sono indicate le curatele dell'art. 147, 308, 309 CC)  
17 Le misure del art. 307, 310, 324 e 298a non sono rilevante statisticamente

Neuangeordnete Massnahmen 31.12.2000 (Kinder)													Nouvelles mesures instituées au 31.12.2000 (Enfants)													Misura decise al 31.12.2000 (Minori)												
	Art. 307	Art. 308	Art. 309	Art. 310	Art. 311/312	Art. 324	Art. 325	Art. 368	Art. 392	Art. 146	Art. 298a ZGB	Total	Wohnbevölkerung	Fälle pro 1000 Einwohner*	Population résidente permanente	** cas par 1000 habitants	Popolazione residente	** casi per 1000 abitanti																				
UR	0	8	0	3	0	2	0	0	3	0	1	17	35'861	0.47																								
SZ	0	54	12	11	0	6	0	11	17	3	26	140	123'788	1.13																								
NW	2	16	4	3	0	0	0	3	4	0	1	33	36'794	0.90																								
OW	1	4	4	0	0	0	0	5	1	0	0	15	31'440	0.48																								
LU <sup>1</sup>	1	192	47	34	3	0	1	24	63	11	22	398	341'809	1.16																								
ZG	0	21	3	2	3	3	0	9	13	0	2	56	93'737	0.60																								
GL <sup>1</sup>	11	17	3	2	0	0	0	3	0	3	1	40	39'161	1.02																								
GR	8	70	26	13	1	8	2	16	31	0	17	192	185'999	1.03																								
SG	18	467	53	72	12	3	5	43	103	4	32	812	443'839	1.83																								
TG	15	115	89	26	4	12	8	15	32	4	17	337	224'822	1.50																								
SH	2	37	9	2	0	1	1	8	3	0	5	68	73'835	0.92																								
AI	0	6	0	0	0	0	0	0	0	0	0	6	14'833	0.40																								
AR	5	51	5	3	0	0	0	3	17	3	4	91	54'136	1.68																								
ZH <sup>1</sup>	6	610	4	78	12	4	7	96	242	22	76	1'157	1'178'846	0.98																								
AG	7	316	44	29	7	1	0	95	69	5	22	595	531'665	1.12																								
SO	6	155	17	23	0	0	2	17	18	12	23	273	240'777	1.13																								
BL <sup>1</sup>												0	253'911	0.00																								
BS	21	108	49	22	0	0	0	16	34	1	29	280	194'913	1.44																								
JU <sup>1</sup>	0	61	4	0	0	0	1	25	40	2	0	133	68'948	1.93																								
BE	25	449	300	48	12	3	6	76	191	15	129	1'254	940'928	1.33																								
FR	73	183	80	23	8	5	3	60	69	4	24	532	227'866	2.33																								
VS	24	139	25	29	3	5	4	36	40	1	14	320	272'315	1.18																								
VD	85	213	104	61	26	3	7	102	265	0	30	895	606'471	1.48																								
GE	19	476	173	35	1	5	2	107	161	17	42	1'038	394'588	2.63																								
NE	3	195	9	40	6	0	0	47	20	1	14	335	165'232	2.03																								
TI	88	75	23	54	4	0	2	48	105	4	8	411	304'830	1.35																								
<b>Total</b>	<b>420</b>	<b>4'038</b>	<b>1'087</b>	<b>613</b>	<b>101</b>	<b>61</b>	<b>51</b>	<b>865</b>	<b>1'541</b>	<b>112</b>	<b>539</b>	<b>9'428</b>	<b>7'081'346</b>	<b>1.33</b>																								

1 Im Art. 309 sind 10 Fälle gem. Art. 308/309 enthalten; im Art. 310 sind 4 Fälle gem. Art. 308/310 enthalten; im Art. 311/312 sind 2 Fälle gem. Art. 312 enthalten

2 Art. 392 bei Erwachsenen umfasst Kinder und Erwachsene zusammen

3 Im Art. 298a werden nur die abgeschlossenen, rechtskräftigen Fälle angegeben; Art. 309/308: 201 und Art. 310/308: 95

4 Der Kanton Basel-Landschaft erfasst die Massnahmen folgendermassen: 595 Vormundschaften (Mündige und Unmündige) – 163 Beiratschaften – 1388 Beistandschaften (Mündige und Unmündige, betr. Unmündigen sind die Beistandschaften nach Art. 147, 308, 309 ZGB enthalten)

5 Die Artikel 307, 310, 324 und 298a werden nicht statistisch erfasst

1 Art. 309 contient 10 cas concernant art. 308/309 ; art. 310 contient 4 cas concernant art. 308/310 ; art. 311/312 contient 2 cas concernant art. 312

2 Art. 392 contient enfants et adultes

3 Art. 298a contient les mesures instituées; art. 309/308 : 21 cas et art. 310/308 : 95 cas

4	Le canton de Bâle Campagne classe les mesures comme suit : 595 tutelles (majeurs et mineurs) – 163 conseils légaux – 1388 curatelles (majeurs et mineurs ; concernant les mineurs les curatelles sont classées d'après les art. 147, 308, 309 CC)												
5	Pas de statistique cantonale concernant les art. 307, 310, 324 et 298a												
1	L'art. 309 comprende 10 casi secondo gli art. 308/309; art. 310 comprende 4 casi art. 308/310; art. 311/312 comprende 2 casi art. 312												
2	L'art. 392 concerne gli adulti e comprende anche i minori												
3	Nell'art. 298a vengono dati solamente i casi chiusi; art. 309/308: 201 casi e art. 310/308: 95 casi												
4	Il canton Basilea campagna rileva così i suoi provvedimenti: 595 tutele (per maggiorenni e minorenni) - 163 inabilitazioni – 1388 curatele (per maggiorenni e minorenni, per i minorenni sono indicate le curatele dell'art. 147, 308, 309 CC)												
5	Le misure del art. 307, 310, 324 e 298a non sono rilevante statisticamente												